



Newsletter Cylclythyr

Rhif/Number 7 2025



Ein Tre, Ein Cymuned Our Town Our Community

Edrychwch lle mynnoch yng Nghaerffili a gwelwch dystiolaeth fod pobol yn dod at ei gilydd i wneud y dref yn well lle ar gyfer pawb. Mae Neuadd Glowyr a Gweithwyr Caerffili yn esiampl amlwg yn ogystal â'r eglwysi a'r capeli. Fel arfer, codwyd arian a fu'n waith caled ei ennill. Yn aml, ar adegau anodd iawn gan grwpiau cymunedol a fu'n gweithio'n galed. Mae'r ysbryd cymunedol hyn yn dal yn fyw, fel y mae nifer o'r delweddau yn y cylchlythyr yma yn tystiolaethu. Mae Siopau Elusennol yn esiamplau gweledol, ond mae llawer iawn mwy o weithgareddau yn mynd ymlaen, o fanciau bwyd i nifer o gwisiau, cyngherddau a boreau coffi sy'n cael eu cynnal gan sefydliadau a grwpiau gwirfoddol brwdfrydig.

Look anywhere in Caerffili and you will see evidence of local people getting together to make the town a better place for everyone. Caerffili Miners and the Workmens Hall are obvious examples, as well as the churches and chapels. Usually hard earned money was raised in often desperate times by hardworking community groups. That community spirit is very much alive as many of the images in this newsletter testify. Charity shops are very visible examples, but there are many more activities going on ranging from foodbanks to the many quizzes, concerts and coffee mornings run by enthusiastic grassroots voluntary organisations.

The Town Council tries to do its bit. For example grants are available to voluntary groups within the Town Council area. If you want to know more check out our website or contact one of the Town Councillors.

Caerffili Town Council Mayor Mike Prew chosen charity for the year 2024/25 is Alzheimer's Society Cymru.

Mike said : " We are really keen to support voluntary groups in the Town. Indeed, if you would like me to come along to an event your group may be organising, just drop us a line and we will see what we can do."

Toriad Lwfans Tanwydd y Gaeaf

Oherwydd y toriad i Lwfans Tanwydd y Gaeaf gan Lywodraeth y DU, cytunodd y Cyngor ar y 18fed o Dachwedd i nodi eu consyrn ynglŷn â'r effaith ar bensiynwyr. Dyma'r geiriad llawn.

"Mae'r cyngor yn nodi â siom benderfyniad Llywodraeth y DU i ddod i ben â'r taliadau tanwydd awtomatig i bob pensiynwr. Bydd y penderfyniad yn achosi caledi dwys i filiynau o bensiynwyr ar draws y DU ac yn cyfrannu at farwolaeth cyn amserol miloedd. Consyrn arbennig y cyngor yw lles dinasyddion hŷn o fewn ein cymuned ac ar draws Cymru yn ystod misoedd y gaeaf sydd o'n blaenau."

Mae Cyngor y Dref yn ceisio gwneud ei ran. Er enghraifft, mae grantiau ar gael ar gyfer grwpiau gwirfoddol o fewn ardal Cyngor y Dref. Os am wybod mwy edrychwch ar ein gwefan neu cysylltwch â Chynghorwyr y Dref.

Mae Maer Cyngor Tref Caerffili, Mike Prew, wedi dewis Cymdeithas Alzheimer Cymru fel ei elusen ar gyfer y flwyddyn 2024/25,

Dywedodd Mike: "Rydym yn wirioneddol awyddus i gefnogi grwpiau gwirfoddol yn y Dref. Yn wir, os hoffech chi i fi ddod i achlysur mae eich grŵp yn trefnu, ysgrifennwch atom a chawn weld beth allwn ni wneud."

Winter Fuel Allowance Cut

With the cut to the Winter Fuel Allowance by the UK Government, the Council agreed on 18 November to record their concerns about the impact on pensioners. The full wording reads :

"This Council notes with dismay the decision by the UK Government to end automatic winter fuel payments to all pensioners. The decision will cause millions of pensioners across the UK severe hardship and will contribute to the untimely death of thousands. This Council is particularly concerned for the welfare of senior citizens in our community and across Wales in the winter months ahead."

Mike`s Year as Mayor

Blwyddyn Mike yn Faer



Awtism AP Cymru
Autism



Pêl Droed Castell Caerffili
Caerphilly Castle FC



Ysgol Cwrt Rawlin School



WCKA Kickboxing



Felindre Velindre



Goleuadau Nadolig Christmas Lights



Macmillan Cancer
Masons Arms



Mount
Carmel 150 o
Flynyddoedd
Years



Castle View
Trem y Castell



Malcolm Uphill



Gwlad Hud Y Gaeaf
Winter Wonderland

Cyfarfodydd Y Cyngor

Council Meetings

The Council meets in the Twyn Community Centre on the third Monday of each month except August and December. Meetings are hybrid allowing residents to attend in person or on line More details available from the Town Clerk

Mae'r Cyngor yn cyfarfod yng Nghanolfan Gymunedol y Twyn ar drydydd dydd Llun o bob mis heblaw am Awst a Rhagfyr. Mae'r cyfarfodydd yn gymysgryw ac yn caniatáu trigolion fynychu mewn person neu ar-lein. Mwy o fanylion gan Glerc y Dref.

Maer 2024/5

Y Cynghorydd Mike Prew yw Maer y Dref ar gyfer 2024/25. Ei elusen dethol eleni yw'r Alzheimers Cymru

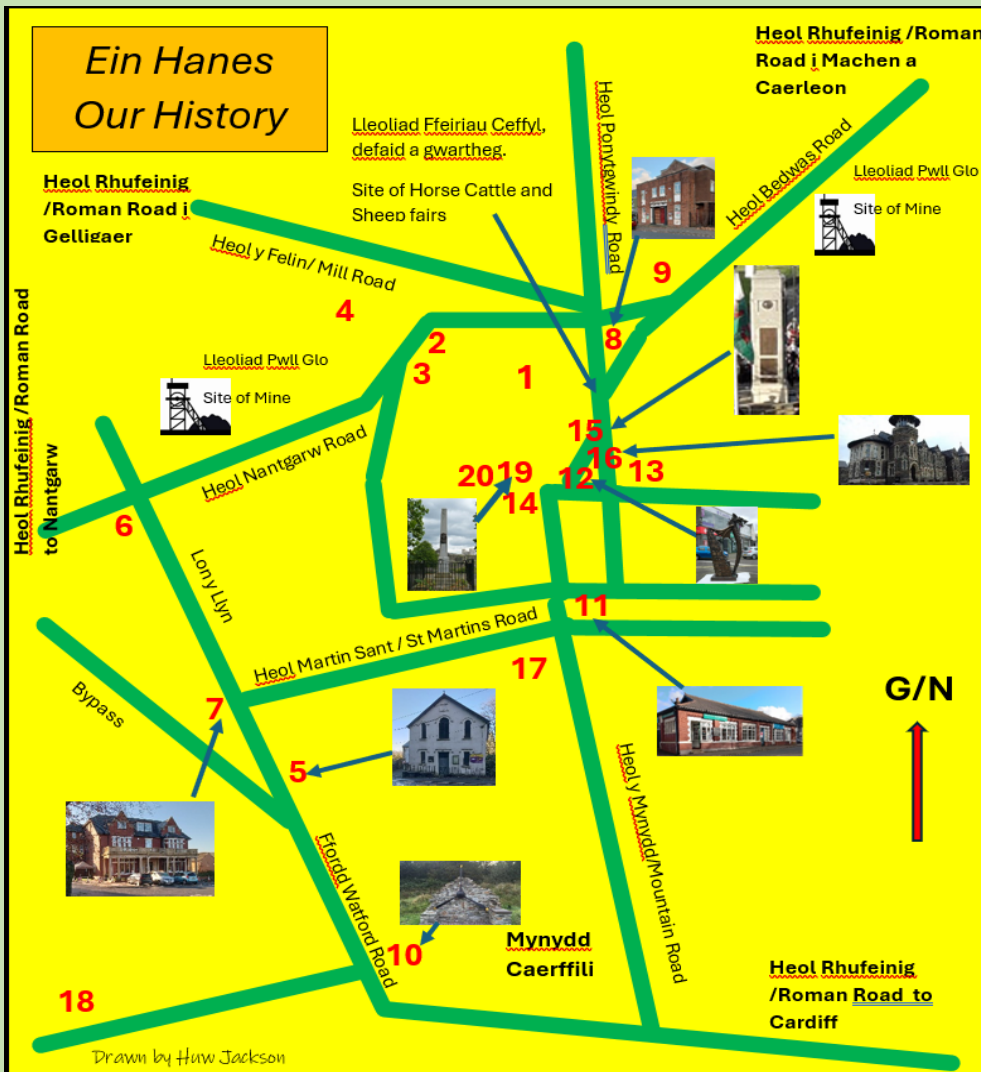
Etholwyd Dave Roberts yn ddirprwy-Maer.

2024/5 Mayor

Councillor Mike Prew is Town Mayor for 2024/25. His chosen charity this year is Alzheimers Cymru

Councillor Dave Roberts was elected Deputy Mayor.





Mae mynd am dro o gwmpas y dref yn cynnig golwg i ni ar ein gorffennol. Y castell, wrth gwrs, sy'n dominyddu'r canol, yn symbol o ddarostyngiad treisgar. Prin yw olion y farchnad Gaws ar y Twyn yn ogystal â'r ffeiriau defaid, gwartheg a cheffylau a lenwai Stryd y Castell o'r Twyn i Sgwâr Picadilly. Neu orymdeithiau'r Ysgolion Sul i ddathlu digwyddiadau pwysig. Ond mae llawer i'n hatgoffa ac sy'n rhoi golwg o sut oedd bywyd yn ystod y ganrif ddiwethaf neu ymhellach yn ôl. Felly, gwelwn yr eglwysi a'r capeli, Neuadd y Gweithwyr, Y Cofadail, Ysbyty'r Glowyr yn ogystal â'r terasau hir. Symbolau o'n hetifeddiaeth yw'r rhain ac mae Cyngor y Dref yn ymdrechu i warchod yr etifeddiaeth hon lle mae hynny'n briodol.

A stroll around town gives a look into our past. The centre is, of course, dominated by the castle, a symbol of our country's violent subjugation. There is little trace of the Cheese market on the Twyn as well as the sheep cattle and horse fairs which filled Castle Street from the Twyn to the Picadilly Square. Or the Sunday School processions and celebrations of major events. But there are many reminders to give a glimpse of what our way of life was like over the last century or longer ago. Thus we see the churches and chapels, the Workmens Hall, The Cenotaph, the Miners Hospital as well as the long terraces. These are symbols of our heritage and the Town Council strives to protect that heritage where appropriate.

1	Castell Caerffili Castle (1270 a.d.)
2	Caer Rhufeinig Roman Fort (69 a.d.)
3	Redoubt : Caer Rhyfel Gartref Seisnig English Civil War Fort (1645 ?)
4	Parc Morgan Jones Park AS Gwrthwynebwyr Cydwybodol Cyntaf First Conscientious Objector M.P (1921)
5	Capel Watford (1739) Eglwys Annibynnol Gyntaf First Independent Church
6	Cae Beddau Hunanladdiadau a Marw Anedig Suicides and Still Born Burial Field
7	Ysbyty Y Glowyr Miners Hospital (Canolfan Glowyr Heddiw Miners Centre Today)
8	Neuadd Gweithwyr a man Geni Evan James Workmens Hall and Evan James birthplace
9	Capel Tonyfelin (1799) Eglwys Bedyddwyr Cyntaf First Baptist Church
10	Lleoliad Chwalfa Spitfire Crash Site (1941)
11	Swyddfa Tocyn Rheilffordd Railway Ticket Office (1913)
12	Cofeb Anthem Genedlaethol National Anthem Memorial (2020)
13	Tafarn Hynaf Caerffili Y Wheatsheaf Oldest Pub (10 Degrees heddiw today)
14	Dadleudy Court House (tafarn heddiw / public house today)
15	Genotaph : Cofeb Rhyfel War Memorial (1926)
16	Capel Y Twyn (1791)(Heddiw Canolfan Cymuned Y Twyn Community Centre today)
17	Eglwys Martin Sant Saint Martins Church
18	Man Geni Dafydd Williams Birthplace (Wauwaelod)
19	Cylch y Gorsedd Circle (Eisteddfod Cenedlaethol Caerffili 1950 National Eisteddfod)
20	Cofeb Dafydd Willams Memorial Athronydd deunawfed ganrif 18 th Century Philosopher

Caerffili Town Council Information Gwybodaeth Cyngor Tref Caerffili

More information, including council finance, is available on the council's website.

Mae mwy o wybodaeth, gan gynnwys cyllid y cyngor, ar gael ar wefan y cyngor

<https://www.caerphillytowncouncil.co.uk/> or phone/neu ffoniwch 07950 935822 ag yn olaf, and finally ebost/email : caerphillytowncouncil@outlook.com



Town Councillors



Ward - Cwrt Rawlin
Cllr James Fussell (Plaid Cymru)

07725 191365
jamesfussell@caerphilly.gov.uk



Ward - Cwrt Rawlin
Cllr Dave Roberts (Plaid Cymru)

07951 287731
dwroberts1968@yahoo.com



Ward -Tonyfelin Community
Cllr Mike Prew (Plaid Cymru)

07791 430016
mikeprewgos@outlook.com



Ward - Parcyfelin
Cllr Phil Bevan (Plaid Cymru)

02920 866185 / 07528 339577
bevanpj@sky.com



Ward - Bryncenydd
Cllr John Pettit (Labour/ Llafur)

Tel: 07957 566122
johnpettit.ctc41@outlook.com



Ward - Parcyfelin
Cllr Anne Broughton Pettit (Labour/ Llafur)

07908 855803
brouga@caerphilly.gov.uk

Cynghorwyr y Dref



Ward - Parcyfelin
Cllr Martin Downes (Plaid Cymru)

07552 277597
martindownes1@gmail.com



Ward - Watford
Cllr Colin Elsbury (Plaid Cymru)

07891 925578
colinelsbury@caerphilly.gov.uk



Ward - Twyn
Cllr Cath Lewis (Llafur /Labour)

07946 583104
cathlewis1966@hotmail.co.uk



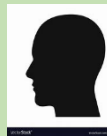
Ward -Twyn
Cllr Jeffrey A. Grenfell (Plaid Cymru)

07968 068933
jeffgrenfell.ctc30@outlook.com



Ward - Castle
Cllr Stephen Kent (Plaid Cymru)

02920 886362 / 07974 007414
stephenkent@caerphilly.gov.uk



Ward - Castle
Cllr Paula Reed (Plaid Cymru)

07881 291661
paulareed.ctc61@outlook.com

Attendance 2023/2024 Presenoldeb

Council Meetings are held in the Twyn Community Centre each month at 6.30pm on the third Monday, except August.

Cynhelir Cyfarfodydd y Cyngor yng Nghanolfan Gymunedol y Twyn bob mis am 6.30yp ar y trydydd dydd Llun, heblaw am fis Awst.

Cyng./Coun.	%
Phil Bevan	100
Martin Downes	92
Colin Elsbury	50
James Fussell	92
Jeff Grenfell	92
Steve Kent	83
Cath Lewis	83
Anne Broughton-Pettit	83
John Pettit	25
Mike Prew	92
Paula Reed	58
Dave Roberts	66

N.B. Members may be absent for a variety of reasons such as , work, illness, other engagements or family reasons.

Gall cynghorwyr fod yn absennol am amryw resymau megis gwaith, salwch, ymrwymadau eraill neu resymau teuluol.

Council Tax NO Change DIM Newid Treth y Cyngor Eto

For 2024/5 the Town Council held the precept at £15.50 for a Band D property for the fifth year in a row. Almost everything the Town Council does is paid for by this precept on residents Council Tax. This equates to 30 pence a week for a Band D household.

The Town Council funds annual events including the Flower Festival, summer Floral Displays,, Christmas Lights, lantern parade and sponsors events organised by others.

Additional funding is secured through the Community Infrastructure Levy from building developments in the town. This is used towards specific projects and has included the Welsh National Anthem Memorial Sculpture and EV charge points at the Twyn.

Local voluntary groups are supported through the grants scheme. Full details and an application form can be found on the Town Council website.

Ar gyfer 2024/5 cynhaliodd Cyngor y Dref yr archebiant ar £15.50 ar gyfer eiddo Band D. Telir am bron popeth y mae Cyngor y Dref yn ei wneud o'r archebiant ar Dreth Cyngor y trigolion. Mae hyn cyfwerth â 30 ceiniog yr wythnos i gartref Band D.

Mae Cyngor y Dref yn ariannu digwyddiadau gan gynnwys yr Ŵyl Flodau, Arddangosfeydd Blodau'r Haf, Goleuadau'r Nadolig, Gorymdaith Llusernau gan noddi digwyddiadau o drefnir gan eraill.

Ceir arian ychwanegol drwy Ardoll Isadeiledd Cymunedol o ddatblygiadau adeiladu yn y dref. Defnyddir hwn tuag at brosiectau penodol sydd wedi cynnwys Cerflun Cofeb Anthem Genedlaethol Cymru a manau gwefru EV ar y Twyn.

Cefnogir grwpiau gwirfoddol drwy gynlluniau grant. Gellir dod o hyd i fanylion llawn a ffurflen gais ar wefan Cyngor y Dref.